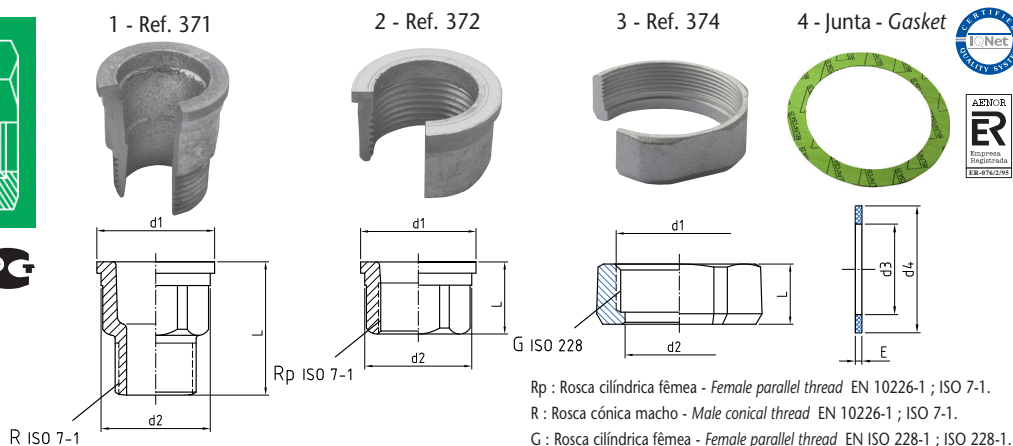
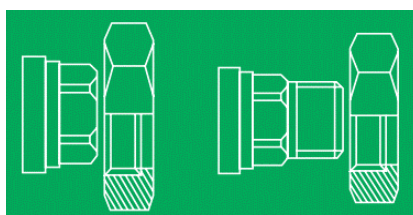


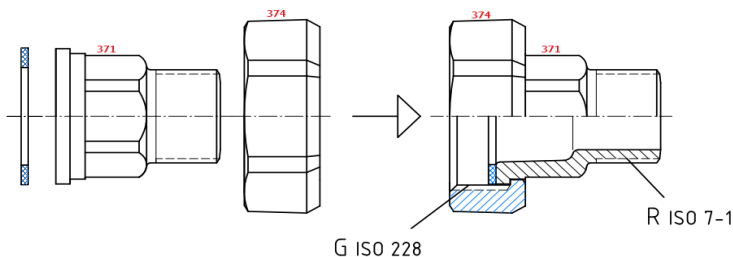


DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES - COMPONENTS DESCRIPTION

Ítem	Descrição - Description	Material - Material
1, 2, 3	Peça louca macho 371, Peça louca fêmea 372, Porca 374 Male union end 371, Female union end 372, Backnut 374	Fundição Maleável EN-GJMW-400-05 Malleable Cast Iron EN-GJMW-400-05
4	Junta - Gasket	Fibras sem amianto - Fibrous free of asbestos

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM - ASSEMBLING INSTRUCTIONS

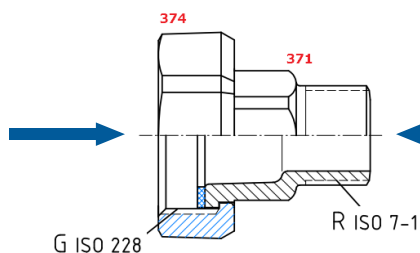
MONTAGEM tipo 371+374+JUNTA de ESTANQUIDADE ASSEMBLING type 371+374+GASKET



LIGAÇÃO À PORCA (Ref.374) CONNECTION TO NUT (Ref.374)

Unir o elemento (Tubo/Acessório/Válvula,...) com rosca externa **tipo G** e dimensão igual à rosca interna tipo G da porca 374.

Joint external **type G** threaded element (Pipe/Fitting/Valve,...) with equal dimension that internal thread G of nut 374.



LIGAÇÃO AO ACESSÓRIO (Ref.371) CONNECTION TO FITTING (Ref.371)

Unir o elemento (Tubo/Acessório/Válvula,...) com rosca **tipo Rp (int)** e dimensão igual à rosca R do acessório 371.

Joint external **type Rp(int)** threaded element (Pipe/Fitting/Valve,...) with equal dimension that R fitting thread 371.

Rosca macho G a ser unida com:
Male thread G to be connected with:

ATUSA KIT

C4101057
G 1 1/2" - R 1"

G 1 1/2" →

← Rp 1"

C4121057
G 1 1/2" - R 1"

G 1 1/2" →

← Rp 1"

C4101067
G 1 1/2" - R 1 1/4"

G 1 1/2" →

← Rp 1 1/4"

C4121068
G 2" - R 1 1/4"

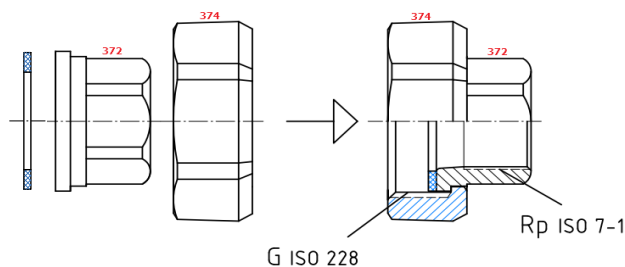
G 2" →

← Rp 1 1/4"

Rosca fêmea Rp a ser unida com:
Female thread Rp to be connected with:



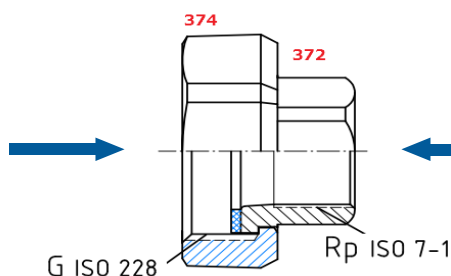
MONTAGEM tipo 372+374+JUNTA de ESTANQUIDADE ASSEMBLING type 372+374+GASKET



LIGAÇÃO À PORCA (Ref.374) CONNECTION TO NUT (Ref.374)

Unir o elemento (Tubo/Acessório/Válvula,...) com rosca externa **tipo G** e dimensão igual à rosca interna tipo G da porca 374.

Joint external **type G** threaded element (Pipe/Fitting/Valve,...) with equal dimension that internal thread G of nut 374.



LIGAÇÃO AO ACESSÓRIO (Ref.372) CONNECTION TO FITTING (Ref.372)

Unir o elemento (Tubo/Acessório/Válvula,...) com rosca **tipo R (ext)** e dimensão igual à rosca Rp do acessório 372.

Joint external **type R (ext)** threaded element (Pipe/Fitting/Valve,...) with equal dimension that Rp fitting thread 372.

Rosca macho G a ser unida com:
Male thread G to be connected with:

ATUSA KIT

Rosca macho R a ser unida com:
Male thread R to be connected with:

G 1 1/4"

C4221046
G 1 1/4" - Rp 3/4"

R 3/4"

G 1 1/2"

C4201047
G 1 1/2" - Rp 3/4"

R 3/4"

G 1 1/2"

C4201057
G 1 1/2" - Rp 1"

R 1"

G 1 1/2"

C4221057
G 1 1/2" - Rp 1"

R 1"

G 2"

C4201058
G 2" - Rp 1"

R 1"

G 2"

C4201068
G 2" - Rp 1 1/4"

R 1 1/4"

G 2"

C4221068
G 2" - Rp 1 1/4"

R 1 1/4"

CARACTERÍSTICAS BÁSICAS

- Jogos fabricados em fundição maleável conforme NP EN 1562 (EN-GJMW-400-05).
- Os jogos são fabricados com acabamento negro (sem galvanizar), caso não seja especificado o contrário.
- Rosca estanque conforme NP EN 10226-1 e ISO 7-1 (tipo R-Rp).
- Rosca de aperto fêmea da porca conforme NP EN ISO 228-1.
- Temperatura máxima de serviço: 300 °C (200 °C com vapor).
- Junta em fibras sem amianto - Certificado DVGW para gases industriais e Certificado KTW para água potável e alimentação.

APLICAÇÕES GERAIS

- Redes de distribuição de água.
- Sistemas de abastecimento e bombagem de águas.
- Aplicações industriais, gases, óleos e hidrocarbonetos.
- Instalações de Segurança Contra Incêndios.

BASIC FEATURES

- Kits produced in malleable cast iron according EN 1562 (EN-GJMW-400-05).
- Kits are produced in black finish, (without galvanisation), if opposite is not specified.
- Jointing thread according EN 10226-1 and ISO 7-1 (type R-Rp).
- Backnut female fastening thread according EN ISO 228-1.
- Maximum working temperature: 300 °C (200 °C with steam).
- Fibrous gasket free of asbestos - DVGW Certificate for industrial gases and KTW Certificate for food and drinking water.

GENERAL APPLICATIONS

- Water systems.
- Water supply, pumping and connection plants.
- Industrial applications, gases, oils and hydrocarbons
- Fire Fighting Installations.

Rev.2- 06.20
2/3



INFORMAÇÃO TÉCNICA - TECHNICAL INFORMATION

COD.	Componentes Components	Quantidade (unidades) Amount (units)	Tipo Type	Rosca Thread	Dimensões de Montagem Assembling Measures							Ligação ao KIT já montado Connection to KIT yet assembled		Peso aprox. Weight aprox. (g)
					d1 (mm)	d2 (mm)	L (mm)	d1 , d2 Correspondem a Correspond to	d3 int (mm)	d4 ext (mm)	E (mm)	Ligação à porca Ref.374 Connection to nut Ref.374	Ligação a acessórios Ref.371 ou Ref.372 Connection to fittings Ref.371 or Ref.372	
C4101057	371	2	Padrão Standard	R 1"	44,20	40,90	49,0	371 - 1"	-	-	-	Usar Tubo/Acessório/ Válvula com rosca externa G 11/2". Use Pipe/Fitting/Valve with external thread G 11/2".	Usar Acessório/Válvula com rosca interna Rp 1". Use Fitting/Valve with internal thread Rp 1".	620
C4121057	374	2	Padrão Standard	G 11/2"	45,15	41,80	22,0	-	-	-	620			
	Junta - Gasket	2	Padrão Standard	-	-	-	-	-	32,00	44,00	2,00			
C4101067	371	2	Aumentado ^{c)} Increased	R 1 1/4"	44,20	40,90	48,0	371 - 1"	-	-	-	Usar Tubo/Acessório/ Válvula com rosca externa G 11/2". Use Pipe/Fitting/Valve with external thread G 11/2".	Usar Acessório/Válvula com rosca interna Rp 1 1/4". Use Fitting/Valve with internal thread Rp 1 1/4".	624
	374	2	Padrão Standard	G 11/2"	45,15	41,80	22,0	-	-	-				
	Junta - Gasket	2	Padrão Standard	-	-	-	-	-	32,00	44,00	2,00			
C4121068	371	2	Padrão Standard	R 1 1/4"	55,60	52,00	54,3	371 - 1 1/4"	-	-	-	Usar Tubo/Acessório/ Válvula com rosca externa G 2". Use Pipe/Fitting/Valve with external thread G 2".	Usar Acessório/Válvula com rosca interna Rp 1 1/4". Use Fitting/Valve with internal thread Rp 1 1/4".	1136
	374	2	Padrão Standard	G 2"	60,80	53,10	24,0	-	-	-				
	Junta - Gasket	2	Padrão Standard	-	-	-	-	-	42,00	55,00	2,00			
C4221046	372	2	Padrão Standard	Rp 3/4"	38,40	35,50	24,0	372 - 3/4"	-	-	-	Usar Tubo/Acessório/ Válvula com rosca externa G 1 1/4". Use Pipe/Fitting/Valve with external thread G 1 1/4".	Usar Tubo/Acessório/ Válvula com rosca externa R 3/4". Use Pipe/Fitting/Valve with external thread R 3/4".	382
	374	2	Padrão Standard	G 11/4"	43,30	36,30	20,0	-	-	-				
	Junta - Gasket	2	Padrão Standard	-	-	-	-	-	27,00	38,70	2,00			
C4201047	372	2	Reduzido ^{a)} Reduced	Rp 3/4"	44,20	40,90	26,0	372 - 1"	-	-	-	Usar Tubo/Acessório/ Válvula com rosca externa G 11/2". Use Pipe/Fitting/Valve with external thread G 11/2".	Usar Tubo/Acessório/ Válvula com rosca externa R 3/4". Use Pipe/Fitting/Valve with external thread R 3/4".	464
	374	2	Padrão Standard	G 11/2"	45,15	41,80	22,0	-	-	-				
	Junta - Gasket	2	Normal Standard	-	-	-	-	-	32,00	44,00	2,00			
C4201057	372	2	Padrão Standard	Rp 1"	44,20	40,90	26,5	372 - 1"	-	-	-	Usar Tubo/Acessório/ Válvula com rosca externa G 11/2". Use Pipe/Fitting/Valve with external thread G 11/2".	Usar Tubo/Acessório/ Válvula com rosca externa R 1". Use Pipe/Fitting/Valve with external thread R 1".	474
C4221057	374	2	Padrão Standard	G 11/2"	45,15	41,80	22,0	-	-	-				
	Junta - Gasket	2	Padrão Standard	-	-	-	-	-	32,00	44,00	2,00			
C4201058	372	2	Reduzido ^{b)} Reduced	Rp 1"	56,00	52,20	31,0	372 - 1 1/4"	-	-	-	Usar Tubo/Acessório/ Válvula com rosca externa G 2". Use Pipe/Fitting/Valve with external thread G 2".	Usar Tubo/Acessório/ Válvula com rosca externa R 1". Use Pipe/Fitting/Valve with external thread R 1".	854
	374	2	Padrão Standard	G 2"	56,90	52,90	24,0	-	-	-				
	Junta - Gasket	2	Padrão Standard	-	-	-	-	-	42,00	55,00	2,00			
C4201068	372	2	Padrão Standard	Rp 1 1/4"	56,00	52,20	31,0	372 - 1 1/4"	-	-	-	Usar Tubo/Acessório/ Válvula com rosca externa G 2". Use Pipe/Fitting/Valve with external thread G 2".	Usar Tubo/Acessório/ Válvula com rosca externa R 1 1/4". Use Pipe/Fitting/Valve with external thread R 1 1/4".	878
C4221068	374	2	Padrão Standard	G 2"	56,90	52,90	24,0	-	-	-				
	Junta - Gasket	2	Padrão Standard	-	-	-	-	-	42,00	55,00	2,00			

Notas:

- a) A rosca padrão Rp compatível com a rosca G 1 1/2" deveria ser Rp 1", no entanto a rosca Rp do kit é Rp 3/4", **está reduzida**.
- b) A rosca padrão Rp compatível com a rosca G 2" deveria ser Rp 1 1/4", no entanto a rosca Rp do kit é Rp 1", **está reduzida**.
- c) A rosca padrão R compatível com a rosca G 1 1/2" deveria ser R 1", no entanto a rosca R do kit é R 1 1/4", **está aumentada**.

Notes:

- a) Standard Rp thread suitable with G 1 1/2" should be Rp 1", notwithstanding the Rp thread of kit is Rp 3/4", this is, **it is reduced**.
- b) Standard Rp thread suitable with G 2" should be Rp 1 1/4", notwithstanding the Rp thread of kit is Rp 1", this is, **it is reduced**.
- c) Standard R thread suitable with G 1 1/2" should be R 1", notwithstanding the R thread of kit is R 1 1/4", this is, **it is increased**.

Observações:

Dada a complexidade, variedade e grande quantidade de especificações particulares de cada instalação, em conjugação com a existência de diversos factores que podem afectar as condições de trabalho e natureza do produto, é da responsabilidade do utilizador final realizar os ensaios necessários para garantir o correcto funcionamento do produto em cada aplicação concreta. A instalação do produto deverá ser realizada e mantida seguindo os códigos de boa prática e/ou normas existentes.

Remarks:

Due to the complexity, variety and large number of particular specifications for each installation, along with the existence of diverse factors which can affect the working conditions and nature of the product, it is the responsibility of the end-user to carry out the necessary tests to ensure the proper functioning of the product in any specific application. Product installation must be carried out and maintained following the good practice codes and/or updated technical standards.

Nota : Devido ao constante desenvolvimento dos nossos produtos, o desenho e os dados fornecidos podem ser alterados sem aviso prévio.

Note : Due to the continuous development of our products, specifications may be changed without notification at any time.

Rev.2-06.20

3/3